



UNIVERSIDAD DE COSTA RICA
Escuela de Filología, Lingüística y Literatura
Departamento de Lingüística
Profesora: M.L. Silvia Vargas
II-2024

PROGRAMA

FL-2328

Nombre: Expresión escrita II

Profesora: Silvia M. Vargas Víquez (silviamercedes.vargas@ucr.ac.cr)

Créditos: 3

Intensidad: 3 horas semanales

Requisito: FL-3013 Expresión escrita I

Correquisito: Ninguno

Ciclo: II 2024

Clasificación: Propio

Modalidad: Bajo virtual

Grupos: 002 y 003

Horario: K 16, 17, 18 y M 13, 14, 15

Horario de atención a estudiantes: K de 2:00 pm a 4:00pm y M de 4:00pm a 5:00 pm.

Oficina 238. Por Zoom con cita previa y horario a convenir.

Comunicación: A través del correo institucional (silviamercedes.vargas@ucr.ac.cr) o por la mensajería de Mediación Virtual.

Descripción del curso

Este es un curso semestral, dirigido a estudiantes del plan de estudios de Bachillerato en Filología Española y al de Bachillerato en la Enseñanza del Castellano y la Literatura. Pretende analizar aspectos de la comunicación escrita y el uso de la lengua española en ella. Con el fin de aplicarlos a la redacción, brinda conocimientos teóricos y las prácticas necesarias sobre el desarrollo del componente lingüístico y la edición del texto.

Objetivo general

Ejercitar al estudiantado en técnicas y estrategias básicas de producción textual que les permitan expresarse de forma eficaz y coherente, así como desarrollar destrezas en la edición de los textos.

Objetivos específicos

1. Emplear los signos de puntuación como mecanismo de segmentación y jerarquización de las unidades textuales.

2. Utilizar los conectores discursivos como indicadores de la intención comunicativa del autor.
3. Recurrir a diversas estrategias para el mantenimiento de la referencia de las entidades textuales.
4. Empezar la edición de los textos como la fase final en el proceso de producción textual.
5. Corregir los problemas en el subcomponente notacional.

Contenidos y cronograma

1. La cohesión en los textos (9 semanas)
 - 1.1. La puntuación
 - 1.1.1. Uso de los signos de puntuación como mecanismo de segmentación, distribución y jerarquización de las unidades textuales.
 - 1.1.2. Empleo de la puntuación para facilitar la comprensión del texto y la posición del autor.
 - 1.2. La conexión de los textos: el uso de los elementos de enlace
 - 1.2.1. Tipos de conectores: aditivos, contraargumentativos, causativos, consecutivos, de finalidad, ordenadores, reformuladores, de ejemplificación, de refuerzo argumentativo, de recapitulación, de rectificación y de explicación.
 - 1.2.2. Uso de los conectores de acuerdo con la interpretación que el autor desea que se le dé a su texto.
 - 1.3. El mantenimiento de la referencia
 - 1.3.1. Mecanismos gramaticales para mantener la referencia.
 - 1.3.2. Mecanismos léxicos para mantener la referencia: expresiones correferenciales, relaciones de hiperonimia, elipsis, sinonimia, antonimia.
2. La edición de los textos (7 semanas)
 - 2.1. La revisión del contenido (coherencia e informatividad), de la estructura textual (cohesión) y del estilo de la redacción (adecuación).
 - 2.2. El componente morfosintáctico y aspectos de normativa académica:
 - 2.2.1. La concordancia entre elementos nominales (sustantivos, adjetivos, artículos y pronombres) y entre sujeto y predicado.
 - 2.2.2. Formas no personales: gerundio, participio. Verbos irregulares, impersonales y defectivos.
 - 2.2.3. Locuciones preposicionales y régimen preposicional. Queísmo y dequeísmo. Deber y deber de.
 - 2.2.4. Problemas asociados con la construcción de la frase (cacofonía, anfibologías, pronombres pleonásticos, etc.)
 - 2.2.5. Transformaciones en la estructura sintáctica y cambio de significado. De subordinada a subordinante. De pasiva a activa. De construcción nominal a verbal. De estilo directo a indirecto. De relativa a adjetivos o equivalentes.
3. Ortografía (durante todo el semestre)
 - 3.1 Reglas de acentuación.
 - 3.2 Empleo de las mayúsculas y minúsculas.
 - 3.3 Reglas ortográficas.

Contenido I y III: 9 semanas

Contenido II y III: 7 semanas

Metodología

El curso está planteado como una combinación de análisis de textos que sirvan como modelo de los contenidos en estudio, explicación magistral y ejercicios constantes tanto en el aula como en forma de tareas (prácticas de aspectos puntuales y redacciones de textos académicos). Durante el semestre, se redactará un texto académico elegido por la persona docente, quien servirá de guía para mejorar los textos por medio de la revisión de los avances que los estudiantes produzcan.

Evaluación

12 Talleres	20%
4 Trabajos derivados de lecturas	20%
Primer avance de redacción de texto académico	25%
Segundo avance de redacción de texto académico	25%
Tercer avance de redacción de texto académico	10%

Otras informaciones importantes:

- a) Para los talleres y las tareas se brindarán las indicaciones necesarias para su desarrollo. La entrega puede ser en el entorno o de forma física según se necesite en la clase. Se calificarán según la siguiente escala: **Si el estudiante los entrega o participa: Excelente 100, Bien 80, Insuficiente: 60 // Si el estudiante no entrega o no participa: 0 puntos.**
- b) Para la evaluación de las tres fases de construcción de la monografía académica bibliográfica se usarán rúbricas que incluyen la evaluación de destrezas básicas de escritura académica, por ejemplo, ortografía, acentuación, puntuación, estructuras gramaticales. Dichas tablas de calificación se entregarán con las instrucciones respectivas unas semanas antes de la fecha de entrega. La monografía se llevará a cabo en parejas, si hace falta se puede conformar un trío. En el trabajo se determinará muy bien quien redacta cada parte.
- c) Se utilizará la plataforma institucional Mediación Virtual para colocar los documentos, presentaciones y videos del curso. Algunas entregas de documentos de tareas y asignaciones **serán SOLO a través de Mediación Virtual** en la ventana de tiempo que se asigne para cada una, **una vez que dicho plazo se venza, no se recibirán.** En el caso de trabajos grupales, cada persona debe subir su propia entrega.
- d) En cuanto a las reposiciones de trabajos o evaluaciones se sigue el Reglamento de Régimen estudiantil y **solo se repondrán** si el estudiante se enferma (contra certificado médico que indique diagnóstico y tratamiento) o por una muerte en la familia del estudiante; el parentesco debe ser en primer o en segundo grado.

Bibliografía

Cassany, Daniel. 1989. *Describir el escribir. Cómo se aprende a escribir*. Barcelona: Paidós.

Cassany, Daniel. 1999. *Construir la escritura*. Barcelona: Paidós.

Cassany, Daniel. 2000. *Reparar la escritura. Didáctica de la corrección de lo escrito*. Barcelona: Editorial Graó.

Cassany, Daniel. 2002. *La cocina de la escritura*. Barcelona: Anagrama.

Chávez Pérez, Fidel. 1998. *Redacción avanzada. Un enfoque lingüístico*. México: Addison Wesley Longman de México.

Cremer, Phyllis y Mary Lea. 2003. *Escribir en la universidad*. Barcelona: Gedisa.

Fuentes Rodríguez, Catalina. 1996. *Aproximación a la estructura del texto*. Málaga: Librería Ágora.

Instituto Cervantes. 2011. *Saber escribir*. Madrid: Aguilar.

Lomas, Carlos. 1999. *Cómo enseñar a hacer cosas con las palabras. Teoría y práctica de la educación lingüística*. Barcelona: Paidós.

Martín Vivaldi, Gonzalo. 2000. *Curso de redacción*. Madrid: Paraninfo.

Montolío, Estrella (coord.). 2000. *Manual práctico de escritura académica*. Volúmenes I, II y III. Barcelona: Editorial Ariel, S.A.

Müller Delgado, Marta Virginia y otros. 2002. *Uso moderno de las mayúsculas*. San José: Editorial ICER.

Müller Delgado, Marta Virginia. 1988. *Curso básico de redacción*. San José: EUCR.

Ortega, Wenceslao. 1970. *Ortografía programada*. México: McGraw-Hill.

Real Academia Española. 2010. *Ortografía de la lengua española*. Madrid: Espasa.

Rojas Porras, Marta. 1991. "El registro escrito: Un enfoque para su enseñanza". *Revista Educación* 15 (1): 49-54.

Rojas, Marta, Lillyam Rojas y Jorge Murillo. 2005. *Un juego de ajedrez: la escritura*. Folleto sin publicar. San José.

Sánchez Avendaño, Carlos. 2004. “La puntuación y las unidades textuales: Una perspectiva discursiva para el estudio de los problemas de su uso y para su enseñanza”. *Revista de Educación* 28(2): 233-254.

Sánchez Avendaño, Carlos. 2005. “Los conectores discursivos: Su empleo en redacciones de estudiantes universitarios costarricenses”. *Revista de Filología y Lingüística* XXXI (2): 169-199.

Serafini, María Teresa. 1985. *Cómo redactar un tema. Didáctica de la escritura*. Barcelona: Paidós.

Serafini, María Teresa. 1992. *Cómo se escribe*. Barcelona: Paidós.

Revisado julio 2021